

Inspice vulnera (Sieh an die Wunden)

Aus „Melodiarum Sacrarum“, No. 21.+22.

Text: Augustinus von Hippo (354-430) (Übersetzung am Ende der Partitur)

Melchior Franck (* um 1579; † 1639)

1 (♩ = 90)

Sopran I
(I. Cantus,
Cantus)

Sopran II
(II. Cantus,
Quinta vox)

Alt I
(I. Altus,
Altus)

Alt II
(II. Altus,
Octava vox)

Tenor I
(I. Tenor,
Sexta vox)

Tenor II
(II. Tenor,
Tenor)

Bass I
(II. Basis,
Septima vox)

Bass II
(I. Basis,
Basis)

In - spi - ce vul - ne - ra pen - den - tis,

In - spi - ce vul - ne - ra pen - den - tis, in - spi -

In - spi - ce vul - ne - ra

In - spi - ce vul - ne -

musicalion

click for more

6

S. I
- tis,

S. II
In - spi - ce vul - ne - ra pen - den - tis,

A. I
in - spi - ce vul - ne - ra pen - den -

A. II
- spi - ce vul - ne - ra pen - den - tis,

T. I
- ce vul - ne - ra pen - den - tis, in - spi - ce vul - ne - ra,

T. II
- ra pen - den - tis, in - spi - ce vul - ne - ra pen -

B. I
- ra pen - den - tis, in - spi - ce vul - ne - ra

B. II
- ra pen - den - tis, in - spi - ce vul -

11

S. I - ne - ra pen - den - tis, san - gui -

S. II vul - ne - ra pen - den - tis, san - gui -

A. I - tis, pen - den - tis, san - gui -

A. II - ce vul - ne - ra pen - den - tis, pen - den - tis, san - gui -

T. I in - spi - ce vul - ne - ra pen - den - tis,

T. II - den - tis, pen - den - tis, san - gui -

B. I pen - den - tis, pen - den - tis,

B. II - ne - ra san - gui -

musicalion

click for more

15

S. I - nem mo - ri - en - tis, mo - ri - en - tis,

S. II - nem, san - gui - nem mo - ri - en - tis,

A. I - nem mo - ri - en - tis,

A. II - nem mo - ri - en - tis, san - gui - nem mo - ri - en - tis,

T. I san - gui - nem, san - gui - nem mo - ri - en - tis, pre -

T. II - nem, san - gui - nem mo - ri - en - tis,

B. I san - gui - nem mo - ri - en - tis,

B. II - nem mo - ri - en - tis,

19

S. I pre - ti - um re - di - men - tis, ci - ca - tri - ces

S. II pre - ti - um re - di - men - tis, ci - ca - tri -

A. I pre - ti - um re - di - men - tis, ci - ca - tri -

A. II pre - ti - um re - di - men - tis, ci - ca - tri -

T. I - ti - um re - di - men - tis, ci - ca - tri -

T. II pre - ti - um re - di - men - tis, ci - ca - tri - ces re -

B. I pre - ti - um re - di - men - tis, ci - ca - tri -

B. II pre - ti - - - - ca - tri - ces

musicalion

click for more

24

S. I re - sur - gen - tis. Ca - put

S. II - ces re - sur - gen - tis. Ca - put ha - bet

A. I - ces re - sur - gen - tis. Ca - put ha - bet

A. II - ces re - sur - gen - tis.

T. I - ces re - sur - gen - tis. Ca - put

T. II - sur - gen - tis, re - sur - gen - tis.

B. I - ces re - sur - gen - tis, re - sur - gen - tis.

B. II re - sur - gen - tis.

28

S. I ha - bet in - cli - na - tum

S. II in - cli - na - tum

A. I in - cli - na tum

A. II Ca - put ha - bet in - cli - na -

T. I ha - bet in - cli - na - tum, ca - put ha - bet in - cli - na -

T. II Ca - put ha - bet in - cli - na -

B. I

B. II in - cli - na -



32

S. I ad o - scu - lan - dum,

S. II ad os - cu - lan - dum, cor a -

A. I ad os - cu - lan - dum, cor a - per -

A. II - tum ad o - scu - lan - dum, cor a - per -

T. I - tum ad os - cu - lan - dum, cor a - per - tum ad

T. II - tum ad os - cu - lan - dum, cor

B. I ad o - scu - lan - dum, cor a - per -

B. II - tum ad os - cu - lan - dum,

36

S. I cor a - per - tum ad di - li - gen - dum, bra - chi -

S. II - per - tum ad di - li - gen - dum, bra -

A. I - tum ad di - li - gen - dum, bra - chi - a ex - ten -

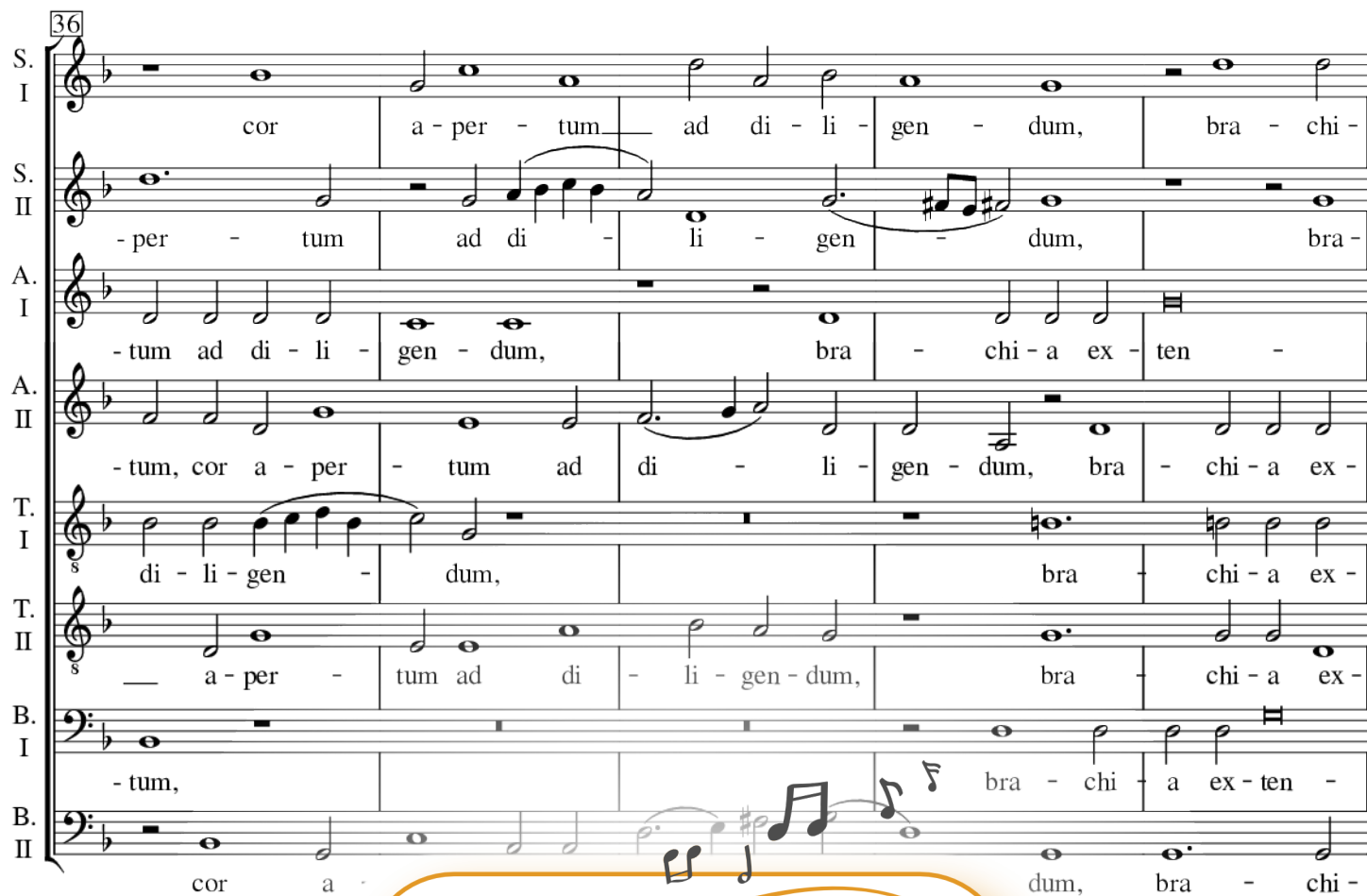
A. II - tum, cor a - per - tum ad di - li - gen - dum, bra - chi - a ex -

T. I di - li - gen - dum, bra - chi - a ex -

T. II a - per - tum ad di - li - gen - dum, bra - chi - a ex -

B. I - tum, bra - chi - a ex - ten -

B. II cor a - dum, bra - chi -



musicalion

[click for more](#)

41

S. I - a ex - ten - sa ad am - ple - xan - dum,

S. II - chi - a ex - ten - sa ad am - ple - xan - dum, to -

A. I - sa ad am - ple - xan - dum, ad am - ple - xan -

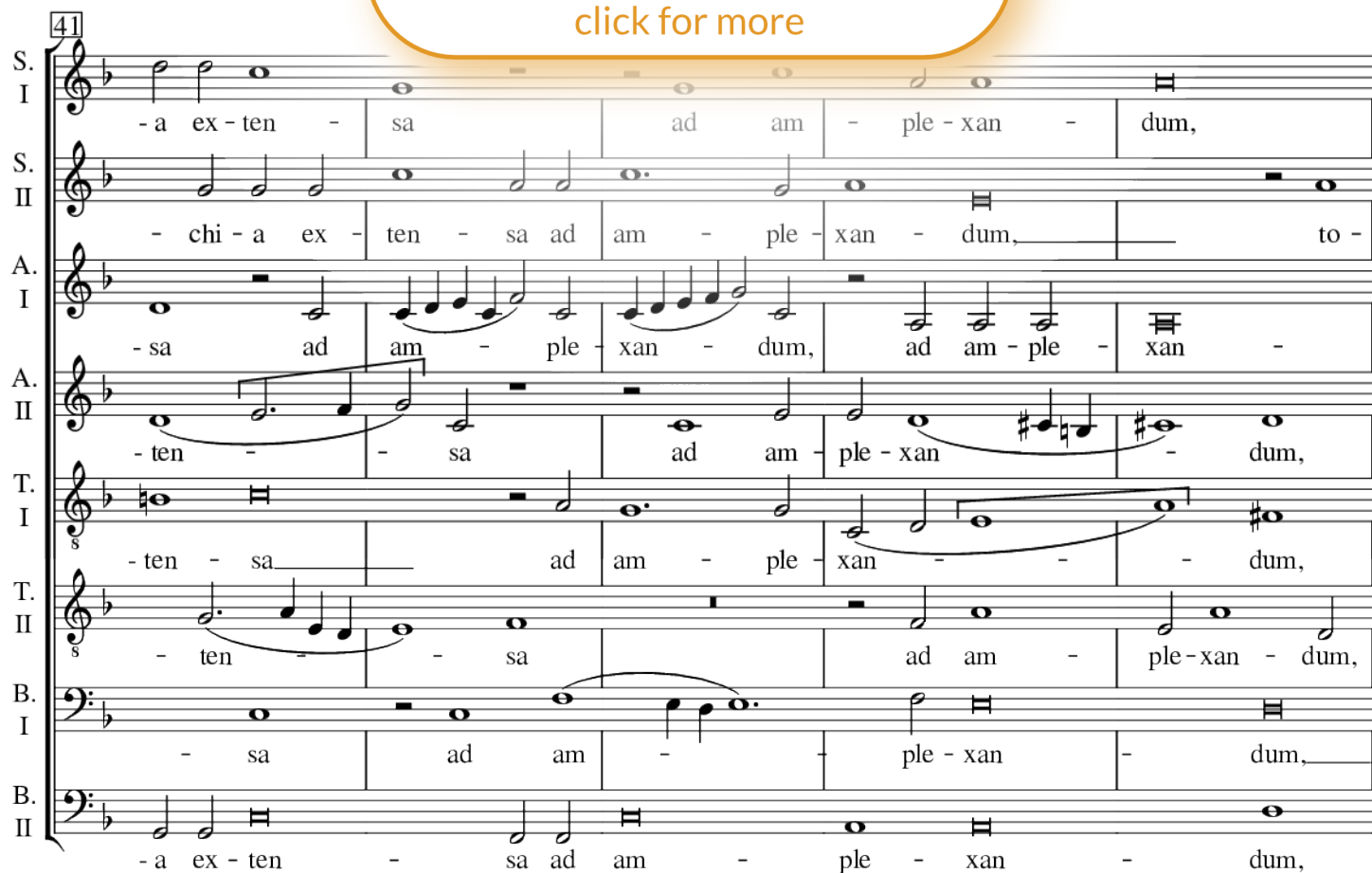
A. II - ten - sa ad am - ple - xan - dum,

T. I - ten - sa ad am - ple - xan - dum,

T. II - ten - sa ad am - ple - xan - dum,

B. I - sa ad am - ple - xan - dum,

B. II - a ex - ten - sa ad am - ple - xan - dum,



46

S. I
S. II
A. I
A. II
T. I
T. II
B. I
B. II

to - tum cor - pus, to - tum cor -
- tum cor - pus ex - po - si - tum,
- dum, to - tum cor - pus ex - po - si - tum,
to - tum cor - pus, to - tum cor - pus
to - tum cor - pus ex - po - si - tum, to -
to - tum cor - pus ex -
to - tum

50

S. I
S. II
A. I
A. II
T. I
T. II
B. I
B. II

- pus ex - po - si - tum, to - tum cor - pus
to - tum cor - pus ex - po - si - tum ad re -
to - tum cor - pus ex - po - si - tum, ex - po -
ex - po - si - tum, to - tum cor - pus ex - po - si -
to - tum cor - pus ex - po - si - tum ad re -
- tum cor - pus ex - po - si - tum ad re - di - men - dum,
- po - si - tum, to - tum cor - pus ex - po - si - tum ad
cor - pus ex - po - si - tum ad re -

54

S. I ex - po - si - tum ad re - di - men -

S. II - di - men - dum, ad

A. I - si - tum ad re - di - men -

A. II - tum ad re - di - men -

T. I - di - men - dum, ad re - di -

T. II ad re - di - men - dum, ad

B. I re - di - men -

B. II - di - men -

musicalion

click for more

57

S. I - dum, ad re - dum.

S. II re - di - men - dum.

A. I - dum, ad re - di - men - dum.

A. II - dum, ad re - di - men - dum.

T. I - men - dum, ad re - di - men - dum.

T. II re - di - men - dum.

B. I - dum, ad re - di - men - dum.

B. II ad re - di - men - dum.

61 Secunda pars

S. I Haec quan - ta sint, haec quan - ta sint, co -

S. II Haec quan - ta sint, haec quan - ta sint, co -

A. I Haec quan - ta sint, haec quan - ta sint, co -

A. II Haec quan - ta sint, haec quan - ta sint,

T. I Haec quan - ta sint, haec quan - ta sint, co -

T. II Haec quan - ta sint, haec quan - ta sint, co -

B. I Haec quan - ta sint, haec quan - ta sint,

B. II Haec quan - ta sint, co -



65

S. I - gi - ta - te, haec in sta - te - ra cor - dis per - pen - di - te:

S. II - gi - ta - te, ut

A. I - gi - ta te, haec in sta - te - ra cor - dis per - pen - di -

A. II co - gi - ta - te, ut

T. I - gi - ta te, haec in sta - te - ra cor - dis per - pen - di -

T. II - gi - ta te, ut

B. I co - gi - ta - te,

B. II - gi - ta - te,

70

S. I
S. II
A. I
A. II
T. I
T. II
B. I
B. II

qui to -
to - tus vo - bis fi - ga - tur in cor - de,
- te: ut to - tus vo - bis fi - ga - tur in cor - de, qui to -
to - tus vo - bis fi - ga - tur in cor - de,
- te, ut to - tus vo - bis fi - ga - tur in cor - de, qui to - tus
to - tus vo - bis fi - ga - tur in cor - de, qui to -
ut to - tus vo - bis fi - ga - tur in cor - de,
ut to - tus vo - bis fi - ga - tur in cor - de,

musicalion

click for more

75

S. I
S. II
A. I
A. II
T. I
T. II
B. I
B. II

- tus pro vo - bis
qui to - tus pro vo - bis
- tus pro vo - bis
qui to - tus pro vo - bis
pro vo - bis
- tus pro vo - bis, qui to - tus pro vo - bis fi -
qui to - tus pro vo - bis fi - xus
fi -

*) Im Originaldruck ist im Alt ein "H", im Tenor ein "B" verzeichnet.

80

S. I
S. II
A. I
A. II
T. I
T. II
B. I
B. II

fi - xus fu - it, fi - xus
fi - xus fu - it in cru - ce,
fi - xus fu - it,
fi - xus fu - it in cru - ce, fi - xus fu - it in cru -
fi - xus fu - it in cru - ce, fi - xus fu - it,
- xus fu - it in cru - ce, fi - xus fu -
fu - it in cru - ce,
- xus fu -

musicalion

click for more

85

S. I
S. II
A. I
A. II
T. I
T. II
B. I
B. II

fu - it in cru - ce, fi - xus fu - it, fi -
fi - xus fu - it, fi -
- xus fu - it in cru - ce, fi -
- ce, fi - xus fu -
fi - xus fu - it in cru - ce,
- it in cru - ce, fi - xus fu - it in -
fi - xus fu - it in cru - ce, fi - xus
fi - xus fu - it in cru - ce, fi - xus fu -

90

S. I - xus fu - it in cru - ce.

S. II - xus fu - it in cru - ce.

A. I - xus fu - it in cru - ce.

A. II - it, fi - xus fu - it in cru - ce.

T. I fi - xus fu - it in cru - ce.

T. II cru - ce.

B. I fu - it in cru - ce.

B. II - it in cru

musicalion

[click for more](#)

Prima pars

Inspice vulnera pendentis,
sanguinem morientis,
pretium redimentis,
cicatrices resurgentis.

Caput habet inclinatum ad osculandum,
cor apertum ad diligendum,
brachia extens ad amplexandum,
totum corpus expositum ad redimendum.

Secunda pars

Haec quanta sint, cogitate,
Haec in statera vestri cordis perpendite:
ut totus vobis figatur in corde,
qui totus pro vobis fixus fuit in cruce.

Sieh an die Wunden dessen, der da hängt,
sieh an das Blut des Sterbenden;
sieh den Preis des Erlösers,
die Narben des Auferstandenen.

Das Haupt wie zum Kuß geneigt,
das Herz liebend geöffnet,
die Arme ausgebreitet zur Umarmung,
der ganze Leib zur Erlösung ausgestellt.

Zweiter Teil

Bedenket solcher Größe,
erwägt all das in euren Herzen,
daß es euch so vollkommen in der Seele hafte,
wie er für euch auch gänzlich ans Kreuz geheftet war.

Textübertragung: Jakob-Michael Schmid

Type: Sheet music

Título: [Inspice vulnera \(Gaze on His Wounds\)](#)

Compositor: [Melchior Franck](#)

Época: Renacimiento

Tema: Pascua / Semana Santa, Fe

Categoría: Sacred choir music

Dificultad: Schwer

Instrumentación Grupo: Coro mixto a capella

Arrangement: Coro>SSAATTBB

Instrumentación: Canto coro>voces de bajo = B (2),Canto coro>voces de contralto = A(2),Canto coro>voces de soprano = S(2),Canto coro>voces de tenor = T(2)

A contemplation of the crucified Christ in the setting for 8-part mixed choir [SSAATTBB - no double choir! Augustine of Hippo (354-430) (translation at the end of the score); from 'Melodiarum Sacrarum', No. 21.+22.